



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1990/30  
3 November 1989

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/ARABIC/  
SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок шестая сессия  
29 января - 9 марта 1990 года  
Пункт 15 предварительной повестки дня

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<u>Стр.</u>
Введение.....	2
<u>Ответы, полученные от государств - членов Организации Объединенных Наций</u> .....	3
Бангладеш .....	3
Болгария .....	3
Куба .....	4
Ливийская Арабская Джамахирия .....	5
Мексика .....	6
Сирийская Арабская Республика .....	7

Введение

1. В своей резолюции 1988/10 от 9 марта 1988 года Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря в свете замечаний и мнений государств-членов представить Комиссии на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции. Три предыдущих доклада по этому вопросу были представлены соответственно в 1984, 1986 и 1988 годах согласно резолюциям 1983/41, 1984/27 и 1986/10 Комиссии по правам человека\*.
2. Вербальной нотой от 2 июня 1988 года правительствам государств - членов Организации Объединенных Наций было предложено представить свои замечания и мнения по данному вопросу.
3. На 1 ноября 1989 года были получены ответы правительств Бангладеш, Болгарии, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики и Сирийской Арабской Республики.
4. Полученные ответы приводятся в разделе I доклада.

---

\* См. документы E/CN.4/1984/33 и Add.1-2, E/CN.4/1986/27 и Add.1 и E/CN.4/1988/29.

Ответы, полученные от государств - членов Организации Объединенных Наций

## БАНГЛАДЕШ

[Язык оригинала: английский]

[20 декабря 1988 года]

1. Неправильное использование научно-технического прогресса явно навлекает беды и несчастья на человеческую цивилизацию. Каждый народ в рамках Организации Объединенных Наций имеет неотъемлемое право жить и благоденствовать в условиях мирного существования во всех сферах, таких, как экономическая, социальная, культурная, политическая свобода и т.д. Как это хорошо известно, надлежащее использование научно-технических достижений становится одним из важнейших факторов/средств развития человеческого общества.
2. Бангладеш твердо поддерживает резолюцию 1988/60 Комиссии по правам человека от 9 марта 1988 года, озаглавленную "Права человека и научно-технический прогресс", и разделяет вновь подтвержденную Комиссией мысль о том, "что все народы... обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав".
3. В ходе осуществления вышеупомянутых целей Бангладеш действует в тесном сотрудничестве с различными организациями системы Организации Объединенных Наций - ЮНЕСКО, Азиатско-тихоокеанским центром по передаче технологии, ЭСКАТО, с другими организациями, такими, как Исламский фонд по науке, технике и развитию (ИФНТР) Организации Исламская конференция (ОИК) и Научный совет Содружества секретариата Содружества, с региональными организациями, такими, как Ассоциация по научному сотрудничеству в Азии (АНСА), а также в рамках Организации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК). Помимо этого, Бангладеш также заключила с рядом стран двусторонние соглашения о научно-техническом сотрудничестве.
4. Выражая согласие с тем важным значением, которое Комиссия придает данному вопросу в пунктах 1-3 и 6, а также с ее призывами ко всем государствам, изложенным в пунктах 4, 5 и 7, Бангладеш хотела бы отметить, что в стране уже осуществляется использование научно-технических исследований в целях национального развития. Кроме того, национальная политика Бангладеш в области науки и техники предусматривает, в частности, расширение международного взаимодействия и сотрудничества в области расширения научно-технических знаний и их использования для решения глобальных проблем в интересах международного мира и на благо человечества.

## БОЛГАРИЯ

[Язык оригинала: английский]

[16 декабря 1988 года]

1. Народная Республика Болгария является безусловным сторонником и соавтором резолюции 1988/60 "Права человека и научно-технический прогресс", принятой на сорок четвертой сессии Комитета по правам человека. Определяя свою позицию, Болгария исходила из четкого представления о той роли, какую играют наука и техника в развитии человеческой цивилизации.

2. Развитие современного мира происходит в значительной степени под воздействием научно-технических достижений. Именно научно-технический прогресс открыл возможность для величайших свершений человека во всех сферах жизни; и тот же самый прогресс становится первостепенным фактором решения нынешних глобальных проблем. Наука и техника, используемые в мирных целях, оказывают прямое и позитивное воздействие на социально-экономическое развитие общества, а следовательно, и на повышение уровня жизни всех народов.

3. Болгария разделяет мнение о том, что научно-технический прогресс имеет и обратную сторону: нерациональное или неправильное использование достижений современной науки и техники; возникновение катастроф, угрожающих самому существованию человеческой цивилизации. В XX веке задача обеспечения права на жизнь в условиях мировой и спокойной международной обстановки становится одной из глобальных задач человечества. Не обеспечив права человека, невозможно обеспечить и международную безопасность. Но еще более нереалистично было бы считать, что реализация прав человека возможна без обеспечения международного мира и безопасности. Ибо таковы реальности современного сложного и взаимосвязанного мира.

4. Эти новые реальности требуют, в свою очередь, нового подхода к решению проблем человечества. Болгария твердо придерживается мнения о том, что настало время для того, чтобы "образ врага" и устаревшие стереотипы, основанные на предвзятости и враждебности, уступили место новому политическому мышлению. То же самое относится и к политической и идеологической конфронтации, которая должна уступить место тяге к налаживанию взаимопонимания, взаимного доверия и сотрудничества во всех областях, включая сферу прав человека, с целью укрепления мира и безопасности.

5. Болгария твердо уверена в том, что для подлинного использования достижений научно-технического прогресса во имя благополучия всего человечества и для устранения их негативных последствий необходимо избрать непредвзятый подход, в основе которого лежали бы принципы, провозглашенные в принятой Генеральной Ассамблее Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества (резолюция 3384 (XXX) от 10 ноября 1985 года).

6. Что касается международного сотрудничества в области прав человека, то Болгария неизменно выступает за нахождение эффективных решений реальных проблем, с которыми в современном мире сталкиваются как человеческое общество, так и отдельные граждане. Она призывает и призывает своих партнеров, независимо от их политических воззрений и социально-экономических систем, настойчиво двигаться в этом направлении. И именно на этой основе Народная Республика Болгария хотела бы сотрудничать в рамках Организации Объединенных Наций со всеми государствами в решении проблем, касающихся прав человека.

КУБА

[Язык оригинала: испанский]  
[3 августа 1988 года]

1. С удовлетворением сообщаю вам, что Республика Куба поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по реализации во всем мире положений Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества. Эта декларация является смелым и важным документом, отражающим необходимость принятия как на национальном, так и на международном уровнях эффективных и неотложных мер с целью предупреждения возможных негативных последствий научно-технического развития для дела мира, прав человека и для международного сообщества в целом.

2. Исходя из этого, правительство Республики Куба считает, что дальнейшее развитие международного сотрудничества должно быть направлено на укрепление международного мира и безопасности, свободы и независимости, на обеспечение социально-экономического развития народов и на осуществление основных прав и свобод в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

3. Кроме того, Республика Куба выступает за то, чтобы не допустить использования научно-технических достижений в целях ограничения или ущемления реализации индивидуальных прав человека и основных свобод.

4. В этой связи правительство Республики Куба хотело бы четко заявить о том, что уже с момента триумфа Революции оно неизменно проводит политику обеспечения и поощрения прогрессивного характера науки, как это отражено в пунктах f) и g) статьи 38 Конституции Республики Куба, что способствует облегчению и обеспечению приоритетного характера тех исследований, которые направлены на решение проблем, затрагивающих интересы общества и благополучие народа, а также на содействие вовлечению трудящихся в научную работу и развитие науки.

#### ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ

[Язык оригинала: арабский]

[17 января 1989 года]

В течение ряда лет большинство развивающихся стран сталкивается с трудной экономической конъюнктурой, обусловленной засухой, стихийными бедствиями и нехваткой ресурсов, вследствие чего они несут на себе бремя внешней задолженности. Для того чтобы дать возможность развивающимся странам достичь своих целей развития и прогресса, международное сообщество должно стремиться к принятию следующих мер:

1. Необходимо предпринять практические шаги по достижению разоружения и использованию избыточных финансовых ресурсов, которые высвободятся в результате осуществления программы разоружения, для поощрения социально-экономического развития стран третьего мира.

2. Творческий потенциал человека должен быть направлен на проведение научных исследований с целью более эффективной защиты интересов человечества и уменьшения угрожающих человечеству опасностей - болезней, нищеты и неграмотности.

3. Ресурсы, которые развитые страны используют для производства ядерного и других видов оружия массового уничтожения, должны быть перенаправлены на обеспечение социально-экономического развития во всем мире, и особенно в тех странах, которые страдают от непрекращающихся острых экономических кризисов, обусловленных их внешней задолженностью и низкими экономическими показателями.

Соответственно Ливийская Арабская Джамахирия предлагает развитым странам уменьшить объем своих расходов на производство ядерного оружия в масштабах, соизмеримых с внешними долгами развивающихся стран, способствуя тем самым процессу развития в этих странах и обеспечению активного сальдо их платежного баланса, с тем чтобы они могли перестроить свою экономику.

## МЕКСИКА

[Язык оригинала: испанский]  
[24 января 1989 года]

1. Правительство Мексики признает, что гонка вооружений способствует уменьшению безопасности и наличию напряженности в отношениях между великими державами, порождает глобальную неопределенность и не лишена связи с региональными конфликтами, особенно в развивающихся странах. Кроме того, оно считает, что производство вооружений и систем их применения оборачивается отвлечением финансовых и людских ресурсов, которые должны использоваться для обеспечения благополучия и развития народов.
2. В соответствии со своим внешнеполитическим курсом Мексика не падает усилий для того, чтобы поставить под контроль и преодолеть такую ситуацию. На основе вышеизложенных мнений президент Республики совместно с главами государств или правительств Аргентины, Греции, Индии и Швеции, а также с первым президентом Танзании занимается реализацией инициативы в интересах мира и разоружения.
3. Члены группы шести неоднократно выражали свою озабоченность. В послании в адрес Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, которая проходила под эгидой Организации Объединенных Наций в 1987 году, подчеркивалось, что разоружение является задачей не только развитых стран, но и всего международного сообщества в целом.
4. Для сохранения преемственности в работе над инициативой в интересах мира и разоружения группа шести провела встречу в Стокгольме, Швеция, 21-22 января 1988 года. Она вновь выступила с призывом прекратить ядерные испытания и предотвратить гонку вооружений в космосе; кроме того, она с удовлетворением отметила продолжение диалога между великими державами, в результате которого в Вашингтоне 8 декабря 1987 года был подписан Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности.
5. На этой встрече группа шести разработала документ, ставший известным как "Стокгольмская декларация", в котором, в частности, была подчеркнута законная заинтересованность государств, не имеющих ядерного оружия, в ликвидации такого оружия и было вновь подтверждено, что ни одна страна не имеет права применять это оружие.
6. В Декларации была также подчеркнута готовность неядерных государств внести свой вклад в работу, направленную на скорейшее заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
7. По-прежнему остается в силе предложение об оказании помощи в осуществлении контроля за соблюдением любого соглашения о прекращении ядерных испытаний.
8. Правительство Мексики поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о правах человека и научно-техническом прогрессе.

## СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Язык оригинала: арабский]

[11 сентября 1989 года]

1. Относительно пункта 4 постановляющей части резолюции 41/113

В статье 21 Конституции Сирийской Арабской Республики говорится: "Цель системы образования и культуры заключается в воспитании нового поколения ... и в обеспечении интересов и прогресса человечества".

Соответственно данное положение, которое является сердцевинной основного законодательства государства, определяет в качестве цели всякого научного или культурного прогресса обеспечение интересов и прогресса человечества. А тем самым, результаты такого прогресса используются исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и во имя развития и поощрения всеобщего уважения прав человека и основных свобод, что является основой для обеспечения интересов и прогресса человечества.

В соответствии с этим основополагающим законодательным документом в Сирийской Арабской Республике научный или технический прогресс может использоваться исключительно с целью обеспечения интересов и прогресса человечества и не может использоваться в других целях, не совместимых с тем или иным конституционным положением.

Следует, однако, отметить, что нынешнее сирийское законодательство не предусматривает никакого наказания за использование достижений научно-технического прогресса каким-либо образом, не совместимым с принципами, изложенными в Конституции. Поэтому можно было бы предусмотреть принятие дополнительного законодательного положения относительно такой регистрации научных изобретений, которое позволило бы воспрепятствовать использованию какого бы то ни было изобретения каким-либо образом, не совместимым с данными принципами, предусмотрев при этом соответствующее наказание, если министерство иностранных дел сочтет такую меру необходимой. Министерство юстиции готово оказать содействие в юридической разработке законодательных целей, которые могут быть предложены в этой связи.

Следует отметить, что в случае присоединения Сирийской Арабской Республики к международным конвенциям, гарантирующим права человека и основные свободы и запрещающим использование научно-технического прогресса в целях, не связанных с благом человечества, такое присоединение было бы равносильно принятию закона, действующего с даты ратификации этих конвенций, и министерство иностранных дел, будучи осведомленным об этих конвенциях, могло бы сослаться на них как на меры, принятые посредством ратификации этих конвенций, с тем чтобы обеспечить использование научно-технического прогресса исключительно на благо человечества.

2. Относительно пункта 5 постановляющей части резолюции 41/113

Формулировки действующих в Сирийской Арабской Республике положений уголовного права четко предусматривают запрещение любой пропаганды войны каким бы то ни было способом и осуществления любых мер или действий, способствующих фактическому развязыванию войны.

В соответствии со статьей 228 Уголовного кодекса любое лицо, действующее вразрез с мерами, принимаемыми государством с целью сохранения своего нейтралитета в условиях войны, подлежит наказанию сроком от 3 до 15 лет тюремного заключения.

С учетом того, что Сирия приняла принципы неприсоединения и позитивного нейтралитета, пропаганда войны представляет собой деяние, идущее вразрез с мерами, принимаемыми Сирией с целью сохранения своего нейтралитета. В той же статье предусматривается также наказание любого лица, которое предпринимает действия или устные или письменные выступления, не разрешенные правительством (в соответствии с его политикой позитивного нейтралитета и неприсоединения), и тем самым подвергает Сирию опасности актов агрессии или подрыва ее отношений с каким-либо иностранным государством или подвергает сирийских граждан репрессивным актам, направленным против их личности или имущества.

Поскольку пропаганда войны каким бы то ни было способом подпадает под действие вышеупомянутой статьи и подвергает Сирию опасности актов агрессии или подрыва ее отношений с каким-либо иностранным государством, данное положение уголовного права соответственно охватывает все виды пропаганды войны.

В соответствии со статьей 219 любой акт агрессии, совершенный на территории Сирии или осуществленный сирийским гражданином с целью изменения конституционного строя какого-либо иностранного государства или насильственной аннексии части его территории, подлежит наказанию сроком от 3 до 15 лет тюремного заключения.

Вполне очевидно, что действие, направленное на аннексию части территории какого-либо иностранного государства или на насильственное изменение его конституционного строя, является действием, направленным на подстрекательство войны против этого государства, и поэтому, в силу явно умышленного характера такого действия, оно квалифицируется как пропаганда войны против этого государства и соответственно охватывается действующими положениями уголовного права.

Тем самым действующие законодательные положения запрещают всякую пропаганду войны каким бы то ни было способом против любой мирной страны, и поэтому официальный политический курс, которому привержена Сирийская Арабская Республика, осуждает и запрещает любую пропаганду войны.

Следует отметить, что, по мнению министерства юстиции, необходимо проводить четкое разграничение между пропагандой войны как средством подавления воли народов, эксплуатации их ресурсов и оккупации их территорий (в отношении чего применяются вышеупомянутые положения уголовного права) и поощрением народов к добросовестной защите своих территорий, осуществлению своего права на самоопределение и утверждению своей национальной воли на своих территориях и среди их населения (что охватывается концепцией самообороны и освободительной войны, поощрение которых способствует Уставу Организации Объединенных Наций и правам человека и не охватывается каким бы то ни было положением уголовного права).

### 3. Относительно пункта 2 постановляющей части резолюции 41/115

Освещение масштабов усилий, которые были предприняты для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному социальному, экономическому и культурному развитию и прогрессу, выходит за рамки компетенции министерства юстиции. Данный вопрос следует адресовать министерствам, отвечающим за эту работу.



4. Относительно пункта 4 постановляющей части резолюции 41/115

Освещение масштабов осуществления положений Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества входит в компетенцию министерства иностранных дел в той мере, в какой данное министерство могло предложить или просить произвести ратификацию в этой связи, и в зависимости от шагов, предпринятых в этой связи и в связи с осуществлением положений указанной Декларации.

Соответственно министерство юстиции считает, что подготовка доклада, касающегося применения положений Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, не входит в юридическую или законодательную сферу деятельности и должна быть поручена другим компетентным министерствам, тем более, что министерству юстиции не было представлено никакого законодательного текста или предписаний в этой связи с просьбой дать свое заключение относительно их формулировки, совместимости с действующим законодательством или их необходимости.

Что касается медицинских процедур, которые должны применяться при обращении с душевнобольными заключенными, мер по определению надлежащего обоснования для лишения свободы таких лиц, а также применения этих медицинских процедур, то этот вопрос должен быть адресован министерству здравоохранения и министерству внутренних дел, поскольку лишение свободы лиц, представляющих угрозу для общественной безопасности вследствие слабости их умственных способностей, а также лишение свободы лиц, не совершивших никакого преступления, в соответствии с ныне действующими положениями входит в их сферу ведения.